



WASHINGTON LAWYERS' COMMITTEE
FOR CIVIL RIGHTS & URBAN AFFAIRS

El Consejo Escolar de Manassas En Conjunto Con La Ciudad Aprueba el Acuerdo Para Resolver la Demanda de Derechos Civiles del Equal Rights Center

Hacer Público Inmediatamente

WASHINGTON, D.C., 24 de Septiembre del 2008 – Anoche, el Consejo Escolar de Manassas llevó a cabo la aprobación de un acuerdo con el Equal Rights Center (ERC, Centro para la Igualdad de los Derechos), una organización de defensa de los derechos civiles con base en Washington D.C., junto con once residentes de Manassas, con el fin de resolver un juicio desatado en contra de la Ciudad de Manassas y del Sistema Escolar Público de la Ciudad de Manassas. Se acusa a Manassas por discriminación contra residentes Latinos de la Ciudad y al sistema escolar por divulgación ilegal de registros académicos confidenciales a la Ciudad. El Acuerdo será sometido a la corte federal de Alexandria para ser aprobado.

La demanda se sustentó a través de un extracto de una Ordenanza del año 2005 en la cual la Cuidad limitaba el derecho de los miembros de las familias numerosas a vivir conjuntamente. Dicha Ordenanza fue rescindida gracias al alcance de las críticas generadas por el ERC y otras organizaciones, sin embargo, la demanda no dudó en alegar que la Ciudad continuaba focalizando y reforzando sus leyes en perjuicio de los residentes Latinos.

“La demanda alegó que la Ciudad de Manassas reforzó las disposiciones del código municipal de vivienda de manera selectiva y a través de varias acciones en perjuicio de los residentes Latinos, incluyendo el uso de una línea telefónica anónima que facilitó la ejecución de allanamientos e inspecciones infundadas y no respaldadas. El Sistema Escolar de Manassas, por su parte, ha suministrado información a la Ciudad para ayudarla en la realización de sus inspecciones,” admitió Isabelle Thabault, abogada del Washington Lawyers' Comitee for Civil Rights & Urban Affairs (WLC, Comité de Abogados de Washington por los Derechos Civiles y Asuntos Urbanos) en representación de los demandantes.

“Aplaudimos los esfuerzos de la Ciudad y del Consejo Escolar por encausar estas alegaciones y esperamos que este acuerdo pueda repercutir en otras municipalidades que las leyes de derechos civiles protegen a sus residentes en contra de las acciones selectivas y discriminatorias del gobierno,” dijo Thabault.

Con la aprobación de dicho acuerdo, el Consejo Escolar de Manassas aceptó los protocolos con el fin de proteger la divulgación de información inapropiada de los estudiantes en el futuro y se comprometió a tratar las cuestiones de diversidad en las escuelas. Los empleados escolares también recibirán entrenamiento para hacer frente a las cuestiones formuladas en la demanda.



**WASHINGTON LAWYERS' COMMITTEE
FOR CIVIL RIGHTS & URBAN AFFAIRS**

El Consejo de la Ciudad de Manassas aprobó el acuerdo previamente en su reunión del lunes por la noche, comprometiéndose a expandir nuevas protecciones para los residentes en respecto a las inspecciones de la Ciudad, y a suprimir la práctica de dichas inspecciones basadas en quejas anónimas o en información no fiable.

El acuerdo también incita a Manassas a contratar a un Administrador de Viviendas de la Ciudad para que implemente y controle parte de los nuevos procedimientos, así como a brindar apoyo a los residentes que consideren haber sido tratados injustamente por la Ciudad, y a servirles como fuente de información en lo que respecta a las viviendas de los residentes de la Ciudad. A su vez, el acuerdo requiere que ciertos empleados de la Ciudad reciban entrenamiento sobre el sistema de la vivienda justa, y que la Ciudad haga accesible su alcance a la comunidad Latina.

Como parte del acuerdo, la Ciudad y el Consejo Escolar han convenido en otorgar una suma de \$775,000 para resolver los daños y perjuicios de los demandantes, los honorarios de los abogados y los costos administrativos relacionados con el juicio.

Los grupos involucrados entregarán el consentimiento del acuerdo al la Corte Tribunal de los Estados Unidos en Alexandria, Virginia para solicitar la aprobación de la Corte. El ERC y los residentes individuales fueron representados en la demanda por el WLC y por el bufete de abogados Beveridge & Diamond, P.C.

“Estamos muy satisfechos de que el Alcalde y los Miembros del Consejo de la Ciudad de Manassas, así como el Superintendente Escolar de Manassas y los miembros del Consejo Escolar, han rectificado su determinación para proteger los derechos civiles de todos los residentes en su comunidad,” dijo Donald. L Kahl, Director Ejecutivo del ERC. “El ERC trabajará conjuntamente con la comunidad Latina y con los oficiales de la Ciudad y de la Escuela para controlar las importantes protecciones que han sido establecidas mediante este acuerdo.”

Establecido originalmente en 1983, el ERC celebra este año su vigésimo quinto aniversario protegiendo los derechos civiles. El ERC se dedica a identificar, desafiar, y eliminar la discriminación en los ámbitos de vivienda, empleo, las instalaciones públicas, y el acceso a servicios del gobierno a través de la educación, la investigación, la orientación, la aplicación de la ley, y la abogacía.

El WLC fue establecido en 1968 para proveer servicios legales gratuitos para litigar casos de discriminación y resolver problemas de pobreza. Desde que fue fundado, el Comité ha representado a individuos y organizaciones en más de 5,000 casos de discriminación en los componentes de la vivienda, el empleo, las instalaciones públicas, la educación pública, y en los derechos de los refugiados, asilados y discapacitados.

Beveridge & Diamond, P.C. es un bufete nacional de abogados fundado en 1974. El bufete se dedica a proveer servicios legales gratuitos y a ser parte de la comunidad. Para obtener más información por favor vea la siguiente página web: www.bdlaw.com.

Para obtener más información por favor contacte a:



**WASHINGTON LAWYERS' COMMITTEE
FOR CIVIL RIGHTS & URBAN AFFAIRS**

Natalie Laber, (202) 234-3062
Communications and Outreach Manager,
Equal Rights Center
nlaber@equalrightscenter.org

Isabelle M. Thabault, Esq.
Washington Lawyers Committee
Isabelle_Thabault@washlaw.org
(202) 319-1000, ext 106

David ("Max") Williamson, Esq. (202) 789-6084
Beveridge & Diamond, P.C.
dwilliamson@bdlaw.com

#####